

« zurück blättern vor »

**SZNEKA** subst. f. (m.), ab 1913; auch *sznek*. **1)** ‘kegelförmige Walze in der Uhr, auf die sich die Kette aufwickelt’ – ‘walec stożkowy, na który nawija się łańcuch w zegarku’: Sw (zeg.). **2)** ‘Vorrichtung zum vertikalen Transport von Mahlgut in der Mühle’ – ‘urządzenie służące do pionowego transportu mlewa w młynie’: Sw (mł.). **3)** ‘Walze mit einem Gewinde, die mit einer Kurbel gedreht wird und durch ihre Gewinde ein Zahnrad an der Walze in Bewegung setzt’ – ‘obracany korbą wałek z gwintem, który wprawia w ruch koło zębate przy wale’: Sw (mech.). ◊ **Var:** *sznek* subst. m. – Sw (mech.); *szneka* subst. f. – Sw. ◊ **Etym:** nhd. *Schnecke* subst. f., ‘in alten Taschenuhren eine kegelartige Walze, um welche sich die Kette beim Gang der Uhr windet’, GRI, nur für Inh. 1. ◊ **Der:** *sznekowy* adj., zuerst geb. Sw. ❖ Es ist unsicher, ob die drei polnischen Inhalte unabhängig voneinander entlehnt wurden oder ob (allerdings weniger wahrscheinlich) es sich um eine Übertragung innerhalb des Polnischen handelt: das Prinzip der Walze scheint in allen Fällen gleich.

« zurück blättern vor »